



新闻稿)

注 意

印刷、广播或电子传媒不得在 2006 年 8 月 31 日格林尼治标准时间 17:00 点之前引用或摘录本新闻发布稿及相关《报告》的内容

(纽约时间下午 1 时，日内瓦时间 19 时)

UNCTAD/PRESS/PR/2006/21 *

31 August 2006

CHINESE

Original: ENGLISH

贸发会议报告呼吁采取多边办法处理不断加剧的贸易失衡

报告说应保护发展中国家近期的经济进步

* 联系地址：新闻办公室，+41 22 917 5828, unctadpress@unctad.org,
<http://www.unctad.org/press>

¹ 《2006 年贸易和发展报告》(《06 年贸发报告》)(出售品编号 C.06.II.D.6, ISBN 92-1-112698-3)可按以下地址从联合国销售处购取，也可向联合国在许多国家的销售代理商购取。售价：50 美元；发展中国家、东南欧国家和独联体国家特价：19 美元。请按以下地址订购或提出询问，欧洲、非洲和西亚：United Nations Publication/Sales Section, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland(传真：+41 22 917 0027；电子信箱：unpubli@un.org)；美洲和东亚：United Nations Publications, Two UN Plaza, DC2-853, New York, NY 10017, USA(电话：+1 212 963 8302 或 +1 800 253 9646；传真：+1 212 963 3489；电子信箱：publications@un.org；互联网：<http://www.un.org/publications>。

贸发会议《2006年贸易和发展报告》认为，发展中国家和新兴经济体股票市场、初级商品市场和货币市场波动越来越大，令人担忧，因此警告说，如果国际上不迅速采取行动减少全球贸易失衡，则随美元币值暴跌之后出现的金融危机将威胁世界经济的良性增长业绩。

动荡迄今仅限于一些经常账户赤字较高的边缘性经济体。没有证据表明，一场可以与大约10年前亚洲或拉丁美洲金融危机相提并论的重大金融危机即将降临。但是，美国宏观经济政策的灵活性和实用性不可能也不会永远保持下去，虽然正是由于这种灵活性和实用性，到目前为止才防止了全球贸易体系的缺陷导致全面通货紧缩和衰退——损害限为“仅仅”是巨大的贸易失衡。

报告呼吁作出多边努力解决全球失衡，办法之一是加大美国以外的其他关键工业化国家的内需——诸如日本和德国，这些国家目前有很大的盈余——争取使振荡不致波及整个发展中世界。

尽管国际投资者感到更加担忧，但是与在过去的20年里发生重大振荡时相比，大多数新兴市场经济体现在已不再那么脆弱不堪。2005年南亚和东南亚国家的经常账户出现了大量盈余，而拉丁美洲总体上也有盈余。在亚洲和拉丁美洲危机之后，越来越多的发展中国家开始走上类似道路：通过在货币市场上进行干预、单方面将汇率稳定在较低水平、保持可观的经常账户盈余，以及大量增加美元储备。

广泛认为，这种压低汇率加干预的战略并不是这些国家扩展经济的最佳方法。但是，在许多方面，这是发展中国家应对困扰当今全球经济秩序的系统缺陷的唯一可行方法——即它们在目前情况下可以采取的唯一可行措施，因为还没有形成盈余国与逆差国义务对称并且兼顾富国和穷国利益的多边金融体系。

贸发会议认为，在金融系统和资本账户自由化之后，一些发展中国家近期经历了货币危机，因此，采用压低汇率加干预的战略在这些国家十分盛行也就不足为奇了。在认识到把依赖外资作为可持续发展战略难以奏效之后，越来越多的发展中国家转向采用一种以贸易盈余作为投资和增长引擎的替代性战略。这一战略要求它们通过干预货币市场维护自己的竞争力。但是，这种办法也意味着至少有一个国家——如今就是指美国——需要承担相应的贸易逆差和经常账户逆差。

但是，贸发会议的经济学家们担心，美国作为可资最后求助的消费国的作用以及全球增长引擎的作用已经变得不堪重负。长期以来，美国政府一直可以忽视自

已巨大和不断增长的贸易不平衡，因为到目前为止尚未与国内保持全员就业和价格稳定的做法形成冲突。但是，发生这种冲突的可能性本身就是当前的一个关键风险，因为国内的增长源必定会削弱。贸发会议认为，在今后的 10 年，美国的个人储蓄率不太可能再减少 5 个百分点，也不太可能允许公共预算再降低 6 个百分点。假若如此，世界经济就只能失去在过去 15 年里已经习惯了的增长推动力。

美元急剧贬值可能有助于美国经济恢复竞争力和重新平衡国际收支，但是，由于全球增长依赖美国的需求推动，美国进口显著放缓所造成的影响将会在世界经济中产生扩散效应和放大效应，正如美国需求增长的积极影响近年来所起的作用一样。虽然出现这种情况也不是发展中国家的过错，但确实可能会削减乃至扭转这些国家近来所取得的发展进步和减贫的势头。

尽管发展中国家拥有盈余，但造成美国的全球负担或许越来越难以控制的主要原因却是，其他一些重要工业化国家非但没有发挥其相应的全球作用，而且实际上还确实无疑地增加了美国的负担。日本和德国拥有巨大的对外盈余及其近年来竞争地位显著提高，这表明，美国要实现所需的竞争优势，主要是这两个国家就要有所付出，如果两国国内需求变得活跃而不是停滞，就可极大地推动这一进程。

贸发会议秘书处认为，中国在全球失衡的良性调整方面发挥的作用与以上两国的作用明显不同。自从 1990 年代初期以来，中国的国内需求及其进口增长十分强劲，因此中国在扩展和保持整个发展中世界的增长势头方面发挥了至关重要的作用——而这是一个绝对不应被中断的进程。因此，人民币的升值应当循序渐进，而不应突然升值，要充分考虑到区域影响。与中国相似，石油产生国只是在近期才开始在当前的失衡方面发挥全球性的重要作用。石油产生国一般应当利用温和的贸易条件改变，以促进生产结构的投资和多样化。如果石油价格居高不下，石油产生国可以通过与收入提高同步的扩大内需，将额外的开支用于争取经济多样化的社会投资和实物投资，为全球失衡的良性调整做出贡献。

报告说，关键的是，解决全球失衡所需要的是一种负责任的多边努力，而不是对发展中世界施加压力。采取协调有序的国际宏观经济办法，较贫穷的国家会有更多机会保持和继续提高近年来增长绩效的改善。如果不采取这样的办法，发展中国家则应维护其战略上有利的竞争地位，利用当前有利的总体环境争取更多地投资，减少外债

*** ** ***